

Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band: 27 (1965)
Heft: 13

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

AEBI

Le nouveau Transporter AEBI TP 1000



**pour une
charge utile
de 1500 kg**

Le TP 1000 a été conçu de toutes pièces comme véhicule de transport pour l'agriculture. Ses caractéristiques principales sont les suivantes:

Vitesses synchronisées.
Commande sur les 4 roues (par joints articulés aux roues avant).
Direction à vis et doigt ZF.
Servo-freins, frein à main indépendant.
Vitesse rampante de 1,6 km/h.

Moteur à benzine ou moteur Diesel.
Démarreur électrique, avertisseur électrique.
Clignoteurs et feu stop.
Prix imbattable: **Fr. 7600.-** seulement, avec moteur à benzine, sans pont.

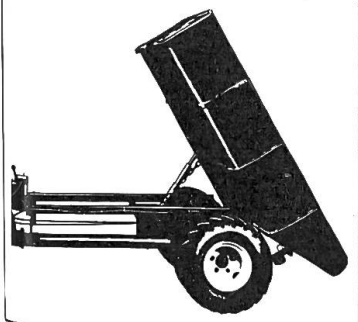
Le TP 1000, véhicule polyvalent, est livrable avec
● pont en bois à grande surface pour tous les transports agricoles
● bac à bascule hydraulique

pour les services de voiries et de ramassage des ordures ménagères, les jardiniers, etc.

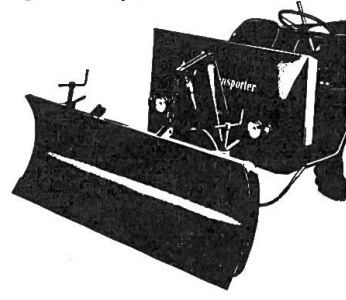
● chasse-neige à vérin hydraulique pour les stations hivernales, les services publics, les fabriques, etc.
● treuil cabestan pour les exploitations forestières.

Découper et envoyer dans enveloppe ouverte affranchie de 5 cts à AEBI & CO SA, 3400 Burgdorf, tél. 034 23301

Bac à bascule hydraulique



Chasse-neige à vérin hydraulique



Nom

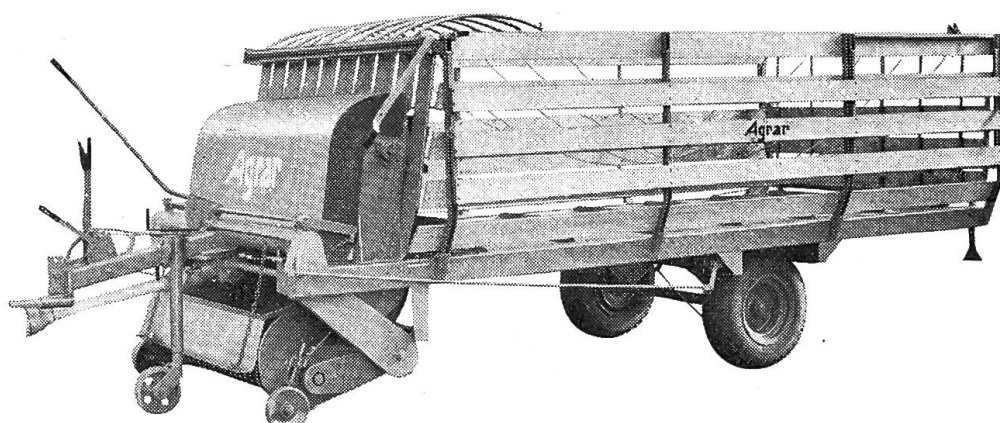
Adresse

Veillez m'envoyer sans engagement prospectus et prix concernant le Transporter AEBI TP 1000

nouveau!

Autochargeuse

Agrar



Une autochargeuse aux qualités requises par le paysan suisse.

- L'amenée à mi-hauteur du fourrage se fait par petites portions faciles à répartir lors du déchargement.
- L'adaptation au sol du pickup breveté ainsi que sa construction large et basse garantissent un ramassage impeccable même du plus court fourrage.
- Notre nouveau système d'alimentation garde à l'herbe toute sa fraîcheur et sa saveur.
- En un tour de main le volume de capacité est porté de 12 m³ à 20 m³ pour le fourrage sec qui peut être serré à volonté.
- l'absence du piston oscillant donne à la machine, malgré son très haut rendement, une marche extrêmement légère et silencieuse.

Il est de votre propre intérêt de connaître les avantages convaincants de cette nouvelle autochargeuse AGRAR. Demandez, s'il vous plaît, le prospectus ou une démonstration.

Agrar

Fabrique de machines agricoles S.A.
9500 Wil SG

L'avantage inappréciable de l'expérience

subsiste dans chaque tracteur Hürlimann

grâce à sa construction supérieure et à la qualité de son matériel.

- En 1929, première en Suisse, la maison Hürlimann a commencé la fabrication de tracteurs agricoles
- Elle fut aussi la première à créer depuis 1939 des tracteurs agricoles équipés de moteurs Diesel suisses, et elle a continué depuis à construire ses tracteurs avec des moteurs Diesel de sa propre fabrication.
- 15000 tracteurs Hürlimann témoignent par leur travail quotidien des avantages de leur construction unique, de leur robustesse extraordinaire et de l'économie incroyable en carburants.

Nombreux sont les agriculteurs suisses qui possèdent également cet avantage inappréciable de leurs longues expériences. Ils savent, combien il est important de pouvoir trouver en tout temps les pièces de rechange dont ils peuvent avoir besoin pour leurs tracteurs. Ceux dont l'expérience remonte à une vingtaine d'années en arrière, se rappellent encore, combien de tracteurs ont dû être mis hors service pendant les années de guerre de 1939-1945, parce que les usines étrangères ne pouvaient plus fournir les pièces de rechange, alors que la fabrique suisse de tracteurs a toujours pu livrer toutes les pièces qui lui furent demandées pour les moteurs et les tracteurs de sa marque.

Le peuple suisse dépense actuellement plus d'un milliard de francs pour la sécurité du pays, d'où on doit en conclure que nous vivons toujours encore dans une période très peu sûre. L'achat d'un tracteur suisse est en conséquence d'une importance essentielle pour tous ceux qui sont prévoyants et qui, dans le cas d'une nouvelle fermeture de nos frontières, veulent contribuer avec leurs tracteurs à l'alimentation de notre population suisse.

Ce sont les raisons qui amènent l'agriculteur suisse à porter entièrement sa confiance vers le tracteur indigène, car il se fie également à l'inappréciable avantage de son expérience qui le conduit vers l'achat de son tracteur suisse **Hürlimann**

Hürlimann

Spécialement important pour la récolte des pommes de terre cet automne: Un triage rapide et un contrôle impeccable de la qualité



Il est à prévoir que le temps pluvieux de cet automne rendra la récolte 1965 particulièrement sensible à la pourriture.

La livraison de produits de qualité dépendra, dans une grande mesure, d'un triage rapide et irréprochable. Pour venir rapidement et avec un minimum de personnel à bout du travail supplémentaire imposé cette année par le triage des pommes de terre, la trieuse Kunz vous rendra les plus grands services.

La trieuse Kunz est de construction entièrement métallique, gage d'une solidité de longue durée. Montée sur un axe à pneus elle se remorque facilement grâce à son timon pour tracteur. L'alimentation est assurée par un élévateur à débit régulier. L'organe de calibrage permet de séparer deux grosseurs commerciales simultanément. Les cribles, interchangeables, sont recouverts de matière plastique qui empêche toutes blessures aux tubercules.

La table de triage se compose de rouleaux tournant sur eux-même, ce qui oblige les tubercules à présenter toutes leur faces plusieurs fois.

Prix avec chauffage et éclairage Fr. 3450.—.



Avez-vous des problèmes de manutention?

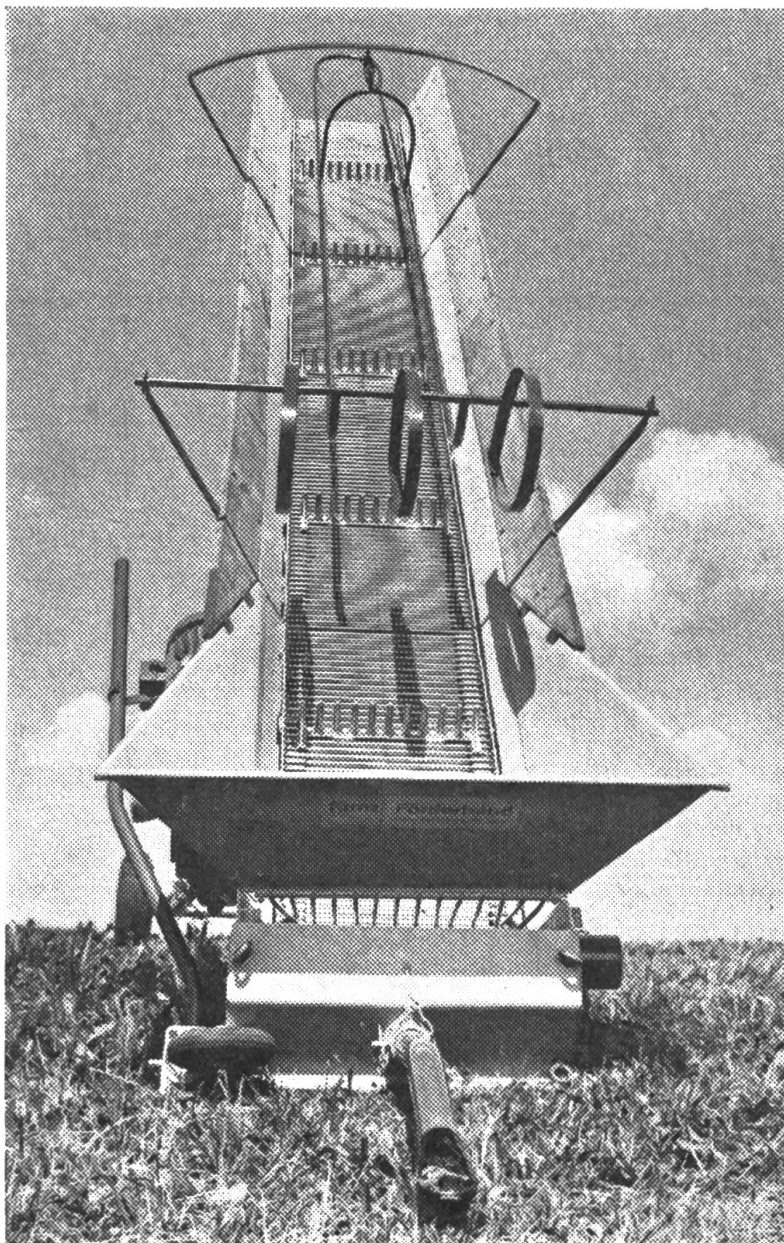
Une bonne solution pour les résoudre: un élévateur Kunz. Nous avons à votre disposition trois modèles différents: l'EV 25 avec une chaîne de 25 cm de large, l'EV 38 et l'EV 50. Il est possible à l'aide d'éléments de prolongation, d'adapter la longueur de la bande à l'emploi prévu.

L'élévateur Kunz vous permet de transporter une très grande gamme de produits: pommes de terre, betteraves, sacs, balles de foin et de paille, gerbes, cageots et caisses. En utilisant le plancher amovible vous transporterez également du fourrage d'ensilage, de l'herbe, du foin en vrac, etc.

L'équipement de série de ces machines prêtes à l'emploi comprend: un tendeur automatique de la chaîne, une boîte à trois vitesses avec embrayage de sécurité, un dispositif pour prise de force et un moteur à marche avant et arrière.

Notre élévateur EV 25 est la machine idéale pour le transport de tubercules et de produits légers. Facilement démontable de son châssis, il peut être porté sans difficultés. Très apprécié pour le remplissage de caves et remises à pommes de terre il peut être équipé en tous temps d'un ensacheur démontable.

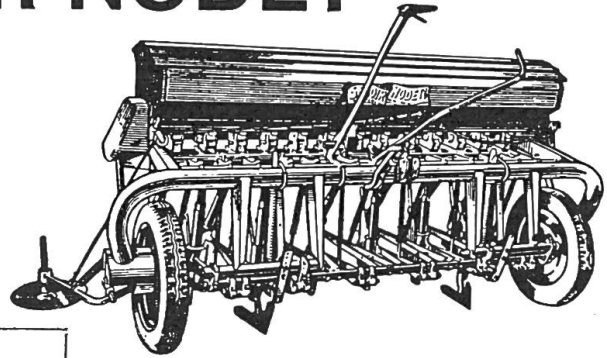
Kunz & Co Fabrique de machines
3400 Berthoud T 034 2 55 55



Kunz

Toujours à l'avant-garde SEMOIR NODET

Dans toute l'Europe l'utilisateur apprécie la bienfacture NODET. Pour les agriculteurs et maraîchers exigeants!



Prix des semoirs avec socs:
Largeur effective 2,42 m 3,08 m
Seulement Fr. 2065.— Fr. 2475.—

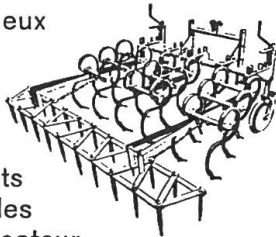
(dans ces prix sont compris pneus, traceurs, 3-points, griffes fouilleuses, agitateur, manivelle d'essai).

Vibroculteurs HARUWY

Un complément merveilleux monté sur l'instrument universel Haruwy.

Avantage:

Fixation instantanée par groupes indépendants comblant efficacement les traces laissées par le tracteur, quelle que soit la profondeur.

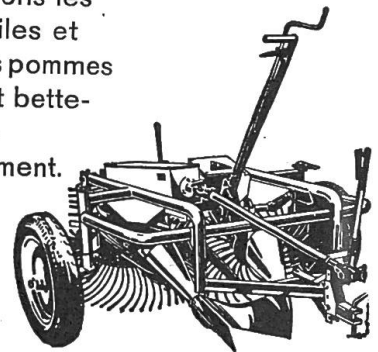


Largeur de travail	1,98 m	2,64 m	3,30 m
Vibroculteur			
sans porte-outil HARUWY	Fr. 390.—	520.—	650.—
Herse arrière	Fr. 200.—	280.—	335.—
Porte-outil Haruwy à partir de	Fr. 297.—	355.—	409.—

Arracheuse-aligieuse

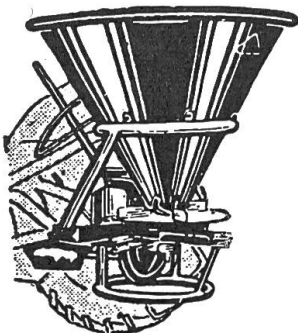
KROMAG

se distingue dans les conditions les plus difficiles et récolte vos pommes de terre et betteraves très soigneusement.



Epandeur d'engrais Boegballe

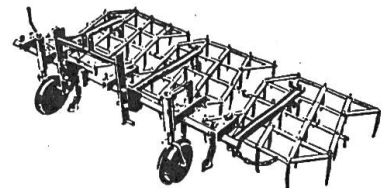
Gagnez du temps avec l'épandeur d'engrais Boegballe pour attelage 3 points



utilisable pour tous les engrais granulés, rendement de 6 hectares à l'heure, largeur d'épandage: 8-12 mètres.

Prix frs. 550.—

Herses HARUWY



Construction en acier avec dents longues et trempées.

Largeur de travail de 1,98 m à 3,96 m	
Sans porte-outil HARUWY à partir de	frs. 410.—
Porte-outil HARUWY à partir de	frs. 243.—



H.-R. WYSS, VERNAND s. Lausanne
Constructions mécaniques

Tél. (021) 91 11 41



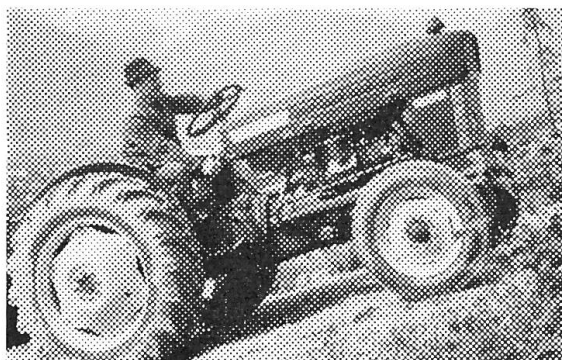
**Les
nouveaux
FORD
ont du
succès**

La production journalière maximum

a été atteinte, dans les trois usines de tracteurs FORD, en date du 14 juillet 1965, par 610 unités. Au cours de cette même semaine, la production totalisa 3000 nouveaux tracteurs FORD! FORD produit donc, en 7 à 8 jours de travail, le nombre de tracteurs correspondant au total annuel des enregistrements de tracteurs en Suisse!

La livraison des nouveaux tracteurs FORD s'améliore considérablement — plus de 400 tracteurs ont déjà été fournis en Suisse cette année!

Nous remercions vivement tous les clients qui doivent faire preuve de si grande patience!



SELECT-O-SPEED en Valais

Le détenteur de ce FORD Dexta exprima son enthousiasme quant aux propriétés de la nouvelle boîte de vitesses FORD «Select-o-Speed» en pentes. Il peut monter et descendre, changer les vitesses sans mettre les gaz intermédiaires, sans débrayer (même sous lourde charge) — un avantage incontestable sur les routes de montagne! En plus, il est doté de la prise de force pour remorque à prise de force!

FORD offre trois boîtes à vitesses

Les nouveaux FORD sont livrables, au choix, avec la boîte à 7 vitesses, la boîte à 14 vitesses avec vitesses rampantes ou avec la révolutionnaire boîte à vitesses Select-o-Speed «changer de vitesses sans embrayer et sans arrêter». Graduation judicieuse des différentes vitesses.

Les nouveaux tracteurs FORD

sont livrables comme suit:

	SAE	DIN	Poids
Modèles	CV	CV	kg
FORD Dexta	37	34	1760
FORD Super Dexta	46	44	1820
FORD Major	54	52	2150
FORD Super Major	64	62	2620
County Super 4	64	62	3530
County Super 6	95		3760

Modèles à traction sur les quatre roues, modèles extra-étroits pour les cultures intensives, pneus de différentes largeurs, tous les modèles livrables avec direction assistée.

Nouveaux outils FORD

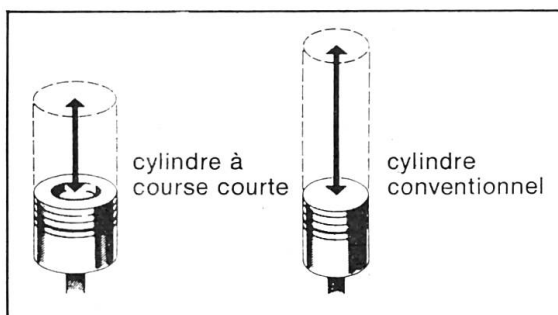
Chargeur frontal FORD spécialement conçu pour les nouveaux tracteurs FORD, livrable pour tous les modèles, de construction très robuste et solide. **Faucheuse FORD** pour tous les tracteurs Dexta et Super Dexta, grand rendement, construction de première qualité (peut être monté simultanément avec le chargeur frontal FORD).

Le 1 millionième moteur Diesel FORD

Le 16 juin 1965, la FORD Angleterre a construit son millionième moteur Diesel. En 1957 déjà, 98% de la construction des tracteurs Fordson Major étaient équipés de Diesel. En 1963, plus de 82000 Fordson avec moteur Diesel FORD furent distribués dans 100 différents pays.

Des moteurs Diesel FORD, nouveaux en tous points

furent développés pour les nouveaux tracteurs FORD — avec une grande réserve de puissance, avec un remarquable couple moteur, une modeste consommation de carburant. La batterie est pivotante; le remplacement du filtre d'huile est facile. Système d'injection directe, donc énorme économie!



La relation alésage-course étant carrée, l'usure est minime.

Les nouveaux tracteurs FORD ont brillamment passé le fameux test de Nebraska!

Henry FORD II

déclara au Congrès universel des distributeurs de tracteurs FORD à New York: «Les nouveaux tracteurs FORD sont le résultat d'un développement poursuivi au cours des trois années. Nous avons consacré au développement de ces nouveaux tracteurs toutes nos connaissances techniques et la vaste expérience acquise par notre organisation universelle. L'axiome de FORD est: la qualité! L'objectif que nous nous sommes proposé est de mettre sur le marché les produits les plus durables, les plus sûrs, les plus perfectionnés. Nous sommes, en outre, à même de fournir des produits de **qualité à des prix raisonnables et compétitifs** grâce à nos chiffres de production élevés.»

Prise de force totalement indépendante

avec la nouvelle boîte de vitesses Select-o-Speed, en plus, 540 et 1000 tours/min.

Plus de confort en roulant

grâce au siège anatomique FORD, éprouvé et vanté de toutes parts, **inclus dans l'équipement standard.**

Charrues HENRIOD

1, 2 et 3 socs; construction spéciale pour les tracteurs FORD — capacité de labourage supérieure.



Autres nouveautés

Souple direction à circuit de billes, accès au siège des deux côtés, tractomètre moderne et éclairé, démarreur de sécurité; freins à disques multiples sur les modèles Major et Super Major.

TRACTEURS



MACHINES AGRICOLES

FORD est en marche dans la construction de tracteurs

Tous renseignements, prospectus et prix concernant les nouveaux tracteurs FORD par les distributeurs officiels FORD: **Delémont:** Lucien Vallat, Parking des Eaux-Vives — **Echallens:** Paul Henriod S. à r. l. — **Fribourg:** Gremaud & Cie — **Fully VS:** E. Rast, Châteignier — **Genève:** Autohall Servette SA, Cercle des Agriculteurs — **Les Ponts-de-Martel NE:** A. Finger — **Porrentruy:** Lucien Vallat, Garage

Les avantages **Dechentreiter**

sautent aux yeux

Les auto-chargeuses

DECHENTREITER facilitent vraiment le travail dans une exploitation agricole. Plus de mille propriétaires d'auto-chargeuses DECHENTREITER en Suisse le confirment.

Les auto-chargeuses

DECHENTREITER bien entendu entièrement automatiques, ont parfaitement fourni leurs preuves.

Les auto-chargeuses

DECHENTREITER sont solides et stables.

DECHENTREITER offre une vraie garantie: une DECHENTREITER garantie.

Les auto-chargeuses

DECHENTREITER sont polyvalentes et économiques. Une auto-chargeuse surbaissée complète coûte, sans aucun excédent de frais:

comme chargeuse de fourrage vert	} Fr. 6930.—
comme chargeuse de fourrage sec	
comme tank à grains	
comme remorque passe-partout	

A un achat en automne nous offrons des conditions spéciales et très intéressantes.



S.à.r.l. pour vente de machines agricoles
Schaffhauserstr. 432, 8050 Zurich Tél. (051) 48 58 22

COUPON

Veuillez me faire parvenir (sans engagement de ma part), vos prospectus pour l'auto-chargeuse DECHENTREITER.

Nom et adresse: _____

TF